



## ABKÜRZUNGEN FÜR MAYA-RUINENORTE MIT INSCRIFTEN<sup>1</sup>

Berthold Riese

Institut für Altamerikanistik und Ethnologie (IAE)  
Rheinische-Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn

### Vorbemerkung

Die Aufstellung basiert auf Vorschlägen von Ian Graham, die er im *Corpus of Maya Hieroglyphic Inscriptions*, vol.1, S.23-24, 1975 und vol. 6, part 3, S.187-189, 1999 veröffentlicht hat, und ergänzt sie. Dank laufender Nachträge und Korrekturen vor allem von Karl Herbert Mayer, Nikolai Grube und Christian Prager konnte das Verzeichnis erheblich erweitert werden. Letzte Informationen sind im Januar 2004 eingearbeitet worden. Für Fundorte mit Monumentalinschriften und hieroglyphischen Wandmalereien soll die Liste vollständig sein; während Orte, an denen bisher nur hieroglyphisch beschriftete Keramik gefunden wurde, lediglich in Auswahl berücksichtigt sind. Die Liste soll zwar in erster Linie Maya-Inschriften im engeren Sinne dokumentieren, doch habe ich auch wichtige Orte mit Texten in istschmischer (epiölmekischer) Schrift aufgenommen. Orte, denen ein Sternchen (\*) vorangestellt ist, sind mit hoher Wahrscheinlichkeit keine Originalfund- oder standorte von Maya-Inschriftenträgern sondern nur vorübergehende Lagerungsorte. An Orten, deren Kürzel mit einem Sternchen gekennzeichnet sind (\*), sind bisher keine Inschriften bekannt, jedoch Bildwerke.

Der Standardschreibung des Ortes sind Schreibvarianten und Alias-Namen durch Gleichheitszeichen (=) nachgestellt. Um das Aufsuchen der Orte auf Karten zu erleichtern, werden in Klammern die Staatsnamen und die Verwaltungseinheiten auf nächstniederer Ebene also z.B. die mexikanischen Bundesstaaten, beigegeben.

Neue Fundorte bitte ich unter genauer Namensnennung und ihrer Lage bezüglich Staat und territorialer Untergliederung sowie mit mindestens einer Beleginschrift an folgende Adresse zu melden: [briese@uni-bonn.de](mailto:briese@uni-bonn.de) oder Prof. Dr. Berthold Riese, Institut für Altamerikanistik und Ethnologie der Universität, Römerstr.164, 53117 Bonn, Deutschland. Sie werden dann in der nächsten Auflage der Liste berücksichtigt, und es wird ihnen ein Kürzel zugewiesen.

---

<sup>1</sup> *Materialien der Maya-Inschriften-Dokumentation, No. 12.* First edition 1993; second and revised edition January 2004.

## 1. Nach Ruinenorten

### A

Abaj Takalik = San Isido Piedra Parada (Guatemala, Retalhuleu)	ABJ
Abra, El (Honduras)	ABR
Acanceh (México, Yucatán)	ACA
Acanmul (México, Campeche)	ACN
Acté (Guatemala, El Petén)	ATE
Actún Chon = Actún Ch'on (México, Yucatán)	ATC
Actuncán (Belize, Cayo)	ATU*
Aguacate (Guatemala, Petén)	AGA
Aguas Calientes (Guatemala, El Petén)	AGC
Aguateca (Guatemala, El Petén)	AGT
Aké (México, Yucatán)	AKE
Akumal (México, Quintana Roo)	AKM
Alacranes, Los (México, Campeche)	ALC
Almuchil (México, Campeche)	AMC
Altamira (Guatemala, El Petén)	ALM
Altar de Sacrificios (Guatemala, El Petén)	ALS
Altar de los Reyes (México, Campeche)	ALR
Altun Ha (Belize, Belize)	ALH
Alvaro Obregón = Obregón (México, Tabasco)	OBR
Amelia, La (Guatemala, El Petén)	AML
Amparo, El (México, Chiapas)	AMP
Anonal (Guatemala, El Petén)	ANL
Arroyo de Piedra (Guatemala, El Petén)	ARP

### B

*Bachajón (México, Chiapas)	BCH
Bakná (México, Campeche)	BKN
Balakbal (Guatemala, El Petén)	BLK
Balamkú (México, Campeche)	BAL
Balamtún (Guatemala, El Petén)	BLM
Balancán = Moral = Morales	MRL
Baúl, El (Guatemala, Escuintla)	BUL
Becán (México, Campeche)	BCN
Bejucal (Guatemala, El Petén)	BJC
Bellote (México, Tabasco)	BLL*
Benque Viejo = Xunantunich (Belize, Cayo)	XUN
Bilbao = Santa Lucía Cotzumalhuapa (Guatemala, Escuintla)	COT
*Bilimkok (México, Campeche)	BMK
Blackman Eddy (Belize, Cayo)	BME
*Bolonchén (México, Campeche)	BLN
Bonampak (México, Chiapas)	BPK
Buenavista = Buenavista de Cayo (Belize, Cayo)	BNN
Buenavista de Cayo = Buenavista (Belize, Cayo)	BNN

### C

Caactún (México, Yucatán)	CAA
Caballo (Belize, Cayo)	CAB
Cacabbeec = Kanki (México, Campeche)	KNK
Calakmul (México, Campeche)	CLK

Camalote Dolores, El (Guatemala, El Petén)	CAD
*Campeche (México, Campeche)	CMP
Canancax (México, Chiapas)	CNX*
Cancuén (Guatemala, El Petén)	CNC
Cansacbé (México, Campeche)	CNS
Cap'eldzibtunichna (México, Campeche)	CDZ
Caracol (Belize, El Cayo)	CRC
Caribe, El (Guatemala, El Petén)	CRB
Cayo, El (México, Chiapas)	CAY
Cedral, El (Guatemala, El Petén)	CDR
Cedro, El (México, Chiapas)	CDO
Ceibal, El = Seibal (Guatemala, El Petén)	SBL
Cenotillo (México, Yucatán)	CNT
Cerro Natemtzum = Natzentsún? = Naxtenxum (México, Chiapas)	NTZ
Chac Balam (Belize)	CHM
Chacchobén (México, Yucatán)	CHB
Chak Ho Be	CHH
Chakanbakan (México, Quintana Roo)	CKB
Chakpichí (México, Yucatán)	CHK
Chal, El (Guatemala, El Petén)	CHL
Chalchuapa (El Salvador, Santa Ana)	CLC
Champerico (México, Campeche)	CHP
Chancalá (México, Chiapas)	CCA
Chapayal (Guatemala, El Petén)	CPL
Chiapa de Corzo (México, Chiapas)	CPC
Chicanná (México, Campeche)	CHC
Chich (México, Yucatán)	CHI
Chichén Itzá (México, Yucatán)	CHN
Chichmul (México, Yucatán)	CMU
Chicozapote, El (Guatemala, El Petén)	CZP
*Chihuahua (México, Chiapas)	CHA
Chilib (México, Campeche)	CLB
Chilonché, El (Guatemala, El Petén)	CHT
Chinahá/Chinajá (Guatemala, El Petén oder Baja Verapaz)	CNH
Chinikihá (Guatemala, El Petén)	CNK
Chinkultic (México, Chiapas)	CKL
Chismito, El (México, Campeche)	CHS
Chochkitam (Guatemala, El Petén)	CKM
Chocolá (México, Yucatán)	CCL
Chorro, El = San Lucas (Guatemala, El Petén)	CRO
Chucán = Chunkán (México, Campeche)	CHU
Chuctiepa (México, Chiapas)	CTP
Chumucha = Pusilhá (Belize, Toledo)	PUS
Chuncanob (México, Yucatán)	CNB
Chunkán = Chucan (México, Campeche)	CNN
Chunhuitz (Guatemala, El Petén)	CNZ
Cival (Guatemala, El Petén)	CVL
Cobá (México, Quintana Roo)	COB
Cobanerita = Cueva de Galón = Cueva de las Pinturas (Guatemala, El Petén)	CVG
Collections, public or privat	COL
Comalcalco (México, Tabasco)	CML
*Comitán (México, Chiapas)	CMT
Copán (Honduras, Copán)	CPN
Corona, La (Guatemala, El Petén)	CRN
Corosal = Manantial (Guatemala, El Petén)	
Corozal (Belize)	CRZ
Corozalito, El (México, Campeche)	COR
Cotzumalhuapa, Santa Lucía = Bilbao (Guatemala, Escuintla)	COT

*Cozumel (México, Quintana Roo)	COZ
*Cruz Tun (México, Chiapas)	CRT
Cueva de Galón = Cueva de las Pinturas = Cobanerita (Guatemala, El Petén)	CVG
Cueva de Jolja = Jolja = Ixtejla = Joloniel	JOL
Cueva de las Pinturas = Cueva de Galón (Guatemala, El Petén)	CVG
Cumpich (México, Campeche)	CPH

## D

Delicias, Las (México, Chiapas)	DLC
Dos Caobas (México, Chiapas)	DCB
Dos Pilas = Dos Pozos (Guatemala, El Petén)	DPL
Dos Pozos = Dos Pilas (Guatemala, El Petén)	DPL
Duende, El = Teil von Dos Pilas (Guatemala, El Petén)	DPL
Dzecilná (México, Campeche)	DZC
Dzehkabtún (México, Campeche)	DZK
Dzibilchaltún (México, Yucatán)	DBC
Dzibilnocac = Iturbide (México, Campeche)	DBN
Dzilam González (México, Yucatán)	DZL
Dzitbalché (México, Yucatán)	DZT
Dzotché = Tzocché (México, Campeche)	DZO

## E

Edzná = Etna (México, Campeche)	ETZ
Ek Balam (México, Yucatán)	EKB
*Emiliano Zapata (México, Tabasco)	EML
Encanto, El (México, Chiapas)	ENT
Encanto, El (Guatemala, El Petén)	ENC
*Esperanza, La (México, Chiapas)	ESP
*Esquipulas (Guatemala, Chiquimula)	ESQ
Etná = Edzná (México, Campeche)	ETZ
Excavado, El (Guatemala, El Petén)	EXC

## F

Finca Encanto (México, Chiapas)	FNC
Flores (Guatemala, El Petén)	FLS
Florida, La = Ocultún (Guatemala, El Petén)	FLD
Florida, La (Honduras, Copán)	FLH
Fortuna, La (Costa Rica)	FOR

## G

Gallinero, El (México, Campeche)	GAL
Golontón = Yaleltsemen (México, Chiapas)	YTS
Guaquitepec (México, Chiapas)	GQT
Güija, See von (Guatemala, Jutiapa)	GUJ
Guillén	GUL

## H

Hacienda Hotzuc = Hotzuc (México, Yucatán)	HTZ
--	-----

Halakal (México, Yucatán)	HLK
Halal (México, Yucatán)	HLL
Haltunchón (México, Campeche)	HLT
Hatzcab Ceel = Mountain Cow = Tzimin Kaax = Tzimin Tunich (Belize, Cayo)	MCW
*Hecelchakan (México, Yucatán)	HEC
Higos, Los (Honduras)	HIG
Hobomó = Xobomó (México, Campeche)	HBM
Hochob (México, Campeche)	HCH
Holactún = Xcalumkin (México, Campeche)	XLM
Holmul (Guatemala, El Petén)	HLM
Honradez, La (Guatemala, El Petén)	HRZ
Hormiguero (México, Campeche)	HRM*
Hortaliza, La (Guatemala, El Petén)	HOR
Hotzuc = Hacienda Hotzuc (México, Yucatán)	HTZ
Huacutal (Guatemala, El Petén)	HUA
Huntichmul I (México, Yucatán)	HNT

## I

Ichmac (México, Campeche)	ICC
Ichmul (de Morley) (México, Yucatán)	ICL
Ichpaatún (México, Quintana Roo)	ICP
Idzteil = Itzdeil (México, Yucatán)	IDZ
Ikil (México, Yucatán)	IKL
Isla de Cilvituc (México, Campeche)	IDC
Isla de Piedras (México, Campeche)	IDP*
Itsimté-Sacluk = Sakluc (Guatemala, El Petén)	ITS
Itzán (Guatemala, El Petén)	ITN
Itzimté-Bolonchén (México, Campeche)	ITB
Iturbide = Dzibilnocac (México, Campeche)	DBN
Itzdeil = Idzteil (México, Yucatán)	IDZ
Ixkún (Guatemala, El Petén)	IXK
Ixlú (Guatemala, El Petén)	IXL
Ixtehlá = Joloniel = Cueva de Jolja = Jolja = Joloniel (México, Chiapas)	JOL
Ixtinto (Guatemala, El Petén)	IXN
Ixtontón (Guatemala, El Petén)	IXT
Ixtutz (Guatemala, El Petén)	IXZ
Izapa (México, Chiapas)	IZP

## J

Jaina (México, Campeche)	JAI
Jimbal (Guatemala, El Petén)	JMB
Jobo, El	JOB
Jolja = Ixtehlá = Cueva de Jolja = Joloniel (México, Chiapas)	JOL
Joloniel = Ixtehlá = Cueva de Jolja = Jolja (México, Chiapas)	JOL
Jonuta (México, Tabasco)	JNT
Joyanca, La (Guatemala, Petén)	JOY
Juléque, El (Guatemala, El Petén)	JUL

## K

Kabah (México, Yucatán)	KAB
Kaminaljuyú (Guatemala, Ciudad de Guatemala)	KJU

Kana (México, Quintana Roo)	KNA
Kancabdzonot (México, Yucatán)	KCB
Kankí = Cacabbeec (México, Campeche)	KNK
Kaxil Uinic = Kaxuinic (Belize)	KAX
Kaxuinic = Kaxil Uinic (Belize)	KAX
Kayal (México, Campeche)	KYL
Kendal (Belize, Stann Creek)	KEN
Kewick = Kiuc = Kiwick (México, Yucatán)	KUC
Kichpanhá (Belize, Orange Walk)	KIP
Kinal (Guatemala, El Petén)	KNL
Kinel, El (Guatemala, El Petén)	KIN
Kiuc = Kiwick = Kewick (México, Yucatán)	KUC
Kiwick = Kiuc = Kewick (México, Yucatán)	KUC
Kom (México, Yucatán)	KOM
Kuná = Lacanhá (México, Chiapas)	LAC
Kupaloma Naax (México, Yucatán)	KPN
Kutzá (México, Campeche)	KUT
Kuxub (México, Yucatán)	KUX

## L

Labná (México, Yucatán)	LAB
Lacanhá Kuná (México, Chiapas)	LAC
Laguna Perdida (Guatemala, El Petén)	LGP
Laguneta Bolon	LGB
Lagunita, La (México, Campeche)	LAG
Lamanai (Belize, Orange Walk)	LMN
Lashtunich (Guatemala, El Petén)	LTl
Loltún (México, Yucatán)	LOL
López Mateos (México, Chiapas)	LMP
Losayab = Nohsayab (México, Campeche)	NSY
Lubaantún (Belize, Toledo)	LBT

## M

Machaquilá (Guatemala, El Petén)	ML
Mameyal, El (México, Campeche)	MAM
Managua (México, Campeche)	MNG
Manantial, El = Corosal (Guatemala, El Petén)	MAN
Mar, La (México, Chiapas)	MAR
Mario Ancona (México, Quintana Roo)	MNC
Maxcanú (México, Yucatán)	MXC
Mayapán (México, Yucatán)	MPN
Meco, El (México, Quintana Roo)	MEC
Metate con Glifos (México, Yucatán)	MTT
Milpa, La (Belize, Orange Walk)	MLP
Mirador, El (Guatemala, El Petén)	MRD
Miraflores (México, Chiapas)	MRF
*Mojarra, La (México, Veracruz)	MOJ
Montura, La (Guatemala, El Petén)	MTR
*Mopilá (México, Yucatán)	MPL
Moral = Morales = Balancán = (México, Tabasco)	MRL
Morales = Moral (México, Tabasco)	MRL
Motul de San José (Guatemala, El Petén)	MTL
Mountain Cow = Hatzcap Ceel = Tzimin Kaax = Tzimin Tunich (Belize, Cayo)	MCW
Moxviquil (México, Chiapas)	MOX

Mucaancah = Mucaan Ceh (México, Campeche)	MUC
Mucaan Ceh = Mucaancah (México, Campeche)	MUC
Mulchic (México, Yucatán)	MLC
Mulencacau (México, Yucatán)	MUL
Muluch Tsekal = San Francisco = Muluchtzekel (México, Yucatán)	MLS
Muluchtzekel = Muluch Tsekal = San Francisco (México, Yucatán)	MLS
Muñeca, La (México, Campeche)	MCA

## N

Naachtún (Guatemala, El Petén)	NCT
Nadzcaan (México, Campeche)	NDZ
Najtunich (Guatemala, El Petén)	NTN
Nakaskat (México, Campeche/Yucatán)	NKS
Nakbé (Guatemala, El Petén)	NKB
Nakum (Guatemala, El Petén)	NKM
Naranja (Guatemala, El Petén)	NAR
Na Rey	NRY
Natzentzún = Cerro Natemtzum = Naxtenxum (México, Chiapas)	NTZ
Naxtenxum = Natzentún = Cerro Natemtzum (México, Chiapas)	NTZ
Naya, La (Guatemala, El Petén)	NAY
Nebaj (México, Alta Verapaz)	NBJ
Nicoya (Costa Rica)	NIC
Nimlí Punit (Belize, Toledo)	NMP
Nohcacab II (México, Campeche)	NCC
Nohmul (Belize, Orange Walk)	NOH
Nohsayab = Losayab (México, Campeche)	NSY
Nohpat (México, Yucatán)	NPT
Nuevo Veracruz (México, Campeche)	NVC

## O

Obregón = Alvaro Obregón (México, Tabasco)	OBR
*Ocosingo (México, Chiapas)	OCO
Ocultún = La Florida (Guatemala, Petén)	FLD
Ojos de Agua (México, Chiapas)	OAG
Ojo de Agua (México, Campeche)	OJO
Okop = Yo'okop (México, Quintana Roo)	OKP
Oxkintok (México, Yucatán)	OXX
Oxlahuntún (México, Chiapas)	OXL
Oxpemul (México, Campeche)	OXP

## P

Pabellón, El (México, Chiapas)	PAB
Pacbitún = Pakbitun (Belize, El Cayo)	PAC
Paciencia, La (Guatemala, Petén)	PCC
Padre Piedra (México, Chiapas)	PDR
Pajalar (Guatemala, El Petén)	PJR
Pakbitun = Pacbitún (Belize, El Cayo)	PAC
Palenque (México, Chiapas)	PAL
Palma, El (México, Chiapas)	PMA
Palmar, El (México, Chiapas)	PLR
Palmar, El (México, Quintana Roo)	PLM
Palmas, Las (México, Chiapas)	PLS
Panhalé (México, Tabasco)	PNH

Pantaleón (Guatemala, Escuintla)	PNT
Paraíso, El = Santa Bárbara (México, Yucatán/Campeche)	SBB
Pasadita, La (Guatemala, El Petén)	PSD
Pasión del Cristo (México, Quintana Roo)	PCR
Pato, El (Guatemala, El Petén)	PAT*
Pechal (México, Campeche)	PCL
Perú, El (Guatemala, El Petén)	PRU
Pestac = Teil von Tonina (México, Chiapas)	PST
*Petalingo = Tila (México, Chiapas)	TLA
Petexbatún: Aguateca, & Arroyo de Piedras & Dos Pilas (Guatemala, El Petén)	PTX
Pich Corralché = Xcorralché (México, Yucatán)	XCR
Pie de Gallo (Guatemala, El Petén)	PDG
Piedra Labrada (México, Chiapas)	PLB
Piedra Quebrada (Guatemala, El Petén)	PQD
Piedras Negras (Guatemala, El Petén)	PNG
Pilas, Las (Honduras)	PIL
Pixoy (México, Campeche)	PIX
Pistolas (México, Quintana Roo)	PIT
Planchón de las Figuras (Guatemala, El Petén)	PLF
Playa del Carmen (México, Quintana Roo)	PLC
Pochitoca, La (Guatemala, El Petén)	PCT
Poco Uinic = Santa Elena Poco Uinic (México, Chiapas)	SEP
Polol (Guatemala, El Petén)	POL
Pomoná (Belize, Stann Creek)	PMB
Pomoná (México, Tabasco)	PMT
*Pomuch (México, Campeche)	PMC
Popolá (México, Yucatán)	PPL*
*Poptún (Guatemala, El Petén)	POP
Portón, El (Guatemala)	PRT
Porvenir, El (México, Chiapas)	PVR
Puente, El (Honduras, Copán)	PUT
Punta de Chimino (Guatemala, El Petén)	PTC
Pusilhá = Chumucha (Belize, Toledo)	PUS

## Q

Quen Santo = Sacchaná (México, Chiapas)	SCN
Quiriguá (Guatemala, Izabal)	QRG

## R

Ramonal, El (México, Campeche)	RAL
Rancho Ina (México, Quintana Roo)	RIN
Rancho Nohcacab (México, Yucatán)	RNC
Ratinlixul (Guatemala)	RTN
Reforma, La (México, Yucatán)	RFM
Reforma III, La (Guatemala, El Petén)	REF
Rejolla, La = La Rejola (Guatemala, Petén)	REJ
Resbalón, El (México, Quintana Roo)	RSB
Retiro, El (México, Chiapas)	RTR
Rey, El (México, Quintana Roo)	REY
Río Amarillo (Honduras, Copán)	RAM
Río Azul (Guatemala, El Petén)	RAZ
Río Bec (México, Campeche/Quintana Roo)	RBC
Río Gracioso (Guatemala, Izabal)	RGR
Río Hondo (Belize)	RHD



*Río Michol (México, Chiapas)	RMC
Río Zarco (Guatemala, Izabal)	RZA

## S

Sabacché (México, Yucatán)	SBC
Sacchaná = Quen Santo (México, Chiapas)	SCN
Sacnicté = Sannacté (México, Yucatán)	SNT
Sacul (Guatemala, El Petén)	SCU
Sakluc = Itzimté-Sacluc (Guatemala, El Petén)	ITS
Salinas de los Nueve Cerros (Guatemala, Baja Verapaz)	SAL
Sannacté = Sacnicté (México, Yucatán)	SNC
San Andrés Tuxtla (México, Veracruz)	SAT
San Benito (Guatemala, El Petén)	SBN
*San Carlos = Toniná (México, Chiapas)	TNA
San Clemente (Guatemala, El Petén)	SCM
San Diego de Becanchén (México, Yucatán)	SDB
San Diego Buenavista (México, Yucatán)	SDO
San Diego (Guatemala, El Petén)	SDG
San Francisco = Muluch Tzekel = Muluchtzekel (México, Yucatán)	MLS
San Gervasio (México, Quintana Roo)	SNG
San Isidro Piedra Parada = Abaj Takalik (Guatemala)	ABJ
San Joaquín (México, Campeche)	SJQ
San José (Belize)	SJS
San Lorenzo (México, Campeche)	SLM
San Lorenzo (México, Chiapas)	SLS
San Lucas = El Chorro (Guatemala, El Petén)	CRO
San Luis Pueblito	SLP
San Miguel (Guatemala, El Petén)	SMG
San Pedro Dzitbalché (México, Campeche)	SPD
San Simón Pueblo (México, Yucatán)	SSM
Santa Bárbara (México, Yucatán/Campeche)	SBB
Santa Elena (Guatemala, El Petén)	STP
Santa Elena Balancán (México, Tabasco)	SEB
Santa Elena Poco Uinic = Poco Uinic (México, Chiapas)	SEP
Santa Lucía Cotzumalhuapa = Bilbao (Guatemala, Escuintla)	COT
Santa María Tzeme Kinchil = Tzemé (México, Yucatán)	SMT
Santa Rita (Honduras, Copán)	SNR
Santa Rita (Belize, Corozal)	SRC
Santa Rita (México, Tabasco)	SRT
Santa Rita Xicalango (México, Campeche)	SRG
Santa Rosa Xtampak (México, Campeche)	SRX
Santo Domingo (Guatemala, El Petén)	SDM
Santo Ton (México, Chiapas)	STN
*Sayaxché (Guatemala, El Petén)	SYX
Sayil (México, Yucatán)	SAY
Seibal = El Ceibal (Guatemala, El Petén)	SBL
Señor del Petén, El (México, Quintana Roo)	SNP
Siho (México, Campeche)	SHO*
*Simojovel (México, Chiapas)	SMJ
Sisilhá (México, Campeche)	SIS
Sivalnajib (México, Yucatán)	SVL*
Sodzil (México, Yucatán)	SDZ
Sufricaya, La (Guatemala, El Petén)	SUF

## T

Tabasqueño, El (México, Campeche)	TBS
-----------------------------------	-----

*Tabí (México, Yucatán)	TBI
Tamarindito (Guatemala, El Petén)	TAM
Tancah (México, Quintana Roo)	TAN
Tanholná (México, Campeche)	TNH
Tayasal (Guatemala, El Petén)	TSL
Techoh/Tecoh (México, Yucatán)	TCH*
Telantunich (México, Quintana Roo)	TLT*
*Telemán (Guatemala, Alta Verapaz)	TMN
Temblor, El (Guatemala, El Petén)	TMB
Tenam Puente (México, Chiapas)	TNP
Tenam Rosario (México, Chiapas)	TNR
Tikal (Guatemala, El Petén)	TIK
*Tila (México, Chiapas)	TLA
Tintal (Guatemala, El Petén)	TNT
Tohcok (México, Campeche)	TCK
*Tonalá (México, Chiapas)	TNL
Toniná (México, Chiapas)	TNA
Topoxté (Guatemala, El Petén)	TPX
Tortuguero, El (México, Tabasco)	TRT
Tres Caobas	TCB
Tres Islas (Guatemala, El Petén)	TRS
Tres Zapotes (México, Veracruz)	TRZ
Tulum (México, Quintana Roo)	TUL
Tunkuyí (México, Campeche)	TUN
Tuxtla, San Andrés (México, Veracruz)	SAT
Tzemé = Santa María Tzemé Kinchil (México, Yucatán)	SMT
Tzendales (México, Chiapas)	TZD
Tzibanché (México, Quintana Roo)	TZB
Tzimin Kaax = Mountain Cow = Hatzcap Ceel = Tzimin Tunich (Belize, Cayo)	MCW
Tzimin Tunich = Tzimin Kaax = Mountain Cow = Hatzcap Ceel (Belize, Cayo)	MCW
Tzocché = Dzotché (México, Campeche)	DZO*
Tzum (México, Campeche)	TZM
Tzuncal (Guatemala, El Petén)	TZN*

## U

Uaxactún (Guatemala, El Petén)	UAX
Uayma (México)	UAY
Uaymil (México, Campeche)	UYM
Ucanal (Guatemala, El Petén)	UCN
*Ukum (México, Yucatán)	UKM
*Union Sur, La (Costa Rica)	UNS
Uolantún (Guatemala, El Petén)	UOL
Uxbenká (Belize, Toledo)	UXB
Uxmal (México, Yucatán)	UXM
Uxul (Guatemala, El Petén)	UXL

## W

Wakahtal	WKT
----------	-----

## X

X'Burrotunich (México, Yucatán)	XBT
---------------------------------	-----

Xcalumkín = Holactún (México, Campeche)	XLM
X'Castillo (México, Yucatán)	XCS
Xcambó (México, Yucatán)	XCM
Xcanaheleb (México, Yucatán)	XCH
Xcaret (México, Quintana Roo)	XCT
Xcochá (México, Campeche)	XCA
Xcochkax (México, Campeche)	XCK
Xcombec = Xkombec = Xumbec (México, Campeche)	XKB
Xcorralché = Pich Corralché (México, Yucatán)	XCR
Xculoc (México, Campeche)	XCL
Xchán (México, Campeche)	XCN
Xelhá (México, Quintana Roo)	XLH
Xkichmook = Xkichmool (México, Yucatán)	XKM
Xkombec = Xumbec = Xcombec (México, Campeche)	XKB
Xkukicán (México, Yucatán)	XKK
Xmakabtún (Guatemala, El Petén)	XMK
Xnaheb Ahsel (Belize, Toledo)	XNH
Xnucbec (México, Campeche)	XNC
Xobomó = Hobomó (México, Campeche)	HBM
Xpuhil II (México, Campeche)	XPH
Xpulyaxche (México, Campeche)	XPL*
Xtablakal (México, Yucatán)	XTB
Xtabpak (México, Yucatán)	XTP
Xtelhu (México, Yucatán)	XTH*
Xuelén (México, Campeche)	XUE
Xultún (Guatemala, El Petén)	XUL
Xunantunich = Benque Viejo (Belize, El Cayo)	XUN
Xupá (México, Chiapas)	XUP
Xutilhá (Guatemala, El Petén)	XTL

## Y

Yakalmi (México, Campeche)	YAK
Yakalxiú (México, Yucatán)	YKL
Yalcabakal (México, Campeche)	YLC
Yaleltsemén (México, Chiapas)	YTS
Yaltutú = Yaltitud (Guatemala, El Petén)	YLT
*Yatochkú (México, Chiapas)	YTK
Yaxcabá (México, Yucatán)	YXC*
Yaxcabalkal (México, Campeche)	YCB
Yaxché Xlabpak (México, Yucatán)	YXX
Yaxchilán (México, Chiapas)	YAX
Yaxcopoil (México, Yucatán)	YXP
Yaxhá (Guatemala, El Petén)	YXH
Yaxhom (México, Yucatán)	YXM
Yaxuná (México, Yucatán)	YXN
Yohom (México, Campeche)	YOH
Yo'okop = Okop (México, Quintana Roo)	OKP
Yula (México, Yucatán)	YUL

## Z

Zacpetén (Guatemala, El Petén)	ZPT
Zaculéu (Guatemala, Huehuetenango)	ZAC
Zapote Bobal (Guatemala, El Petén)	ZPB
Zapote, El (Guatemala, El Petén)	ZAP
Zotz, El (Guatemala, El Petén)	ZTZ

## 2. Nach Kürzeln

### A

ABJ	Abaj Takalik = San Isido Piedra Parada (Guatemala, Retalhuleu)
ABR	Abra, El (Honduras)
ACA	Acanceh (México, Yucatán)
ACN	Acanmul (México, Campeche)
AGA	Aguacate (Guatemala, Petén)
AGC	Aguas Calientes (Guatemala, El Petén)
AGT	Aguateca (Guatemala, El Petén)
AKE	Aké (México, Yucatán)
AKM	Akumal (México, Quintana Roo)
ALC	Alacranes, Los (México, Campeche)
ALH	Altun Ha (Belize, Belize)
ALM	Altamira (Guatemala, El Petén)
ALR	Altar de los Reyes (México, Campeche)
ALS	Altar de Sacrificios (Guatemala, El Petén)
AMC	Almuchil (México, Campeche)
AML	Amelia, La (Guatemala, El Petén)
AMP	Amparo, El (México, Chiapas)
ANL	Anonal (Guatemala, El Petén)
ARP	Arroyo de Piedra (Guatemala, El Petén)
ATC	Actún Chon = Actún Ch'on (México, Yucatán)
ATE	Acté (Guatemala, El Petén)
ATU*	Actuncán (Belize, Cayo)

### B

BAL	Balamkú (México, Campeche)
BCH	*Bachajón (México, Chiapas)
BCN	Becán (México, Campeche)
BJC	Bejucal (Guatemala, El Petén)
BKN	Bakná (México, Campeche)
BLK	Balakbal (Guatemala, El Petén)
BLL*	Bellote (México, Tabasco)
BLM	Balamtún (Guatemala, El Petén)
BLN	*Bolonchén (México, Campeche)
BME	Blackman Eddy (Belize, Cayo)
BMK	*Bilimkok (México, Campeche)
BNN	Buenavista de Cayo = Buenavista (Belize, Cayo)
BPK	Bonampak (México, Chiapas)
BUL	Baúl, El (Guatemala, Escuintla)

### C

CAA	Caactún (México, Yucatán)
CAB	Caballo (Belize, Cayo)
CAD	Camalote Dolores, El (Guatemala, El Petén)
CAY	Cayo, El (México, Chiapas)
CCA	Chancalá (México, Chiapas)
CCL	Chocolá (México, Yucatán)
CDO	Cedro, El (México, Chiapas)
CDR	Cedral, El (Guatemala, El Petén)
CDZ	Cap'eldzibtunichna (México, Campeche)
CHA	*Chihuahua (México, Chiapas)

CHB	Chacchobén (México, Yucatán)
CHC	Chicanná (México, Campeche)
CHH	Chak Ho Be
CHI	Chich (México, Yucatán)
CHK	Chakpichí (México, Yucatán)
CHL	Chal, El (Guatemala, El Petén)
CHM	Chac Balam (Belize)
CHN	Chichén Itzá (México, Yucatán)
CHP	Champerico (México, Campeche)
CHS	Chismito, El (México, Campeche)
CHT	Chilonché, El (Guatemala, El Petén)
CHU	Chucán = Chunkán (México, Campeche)
CKB	Chakanbakan (México, Quintana Roo)
CKL	Chinkultic (México, Chiapas)
CKM	Chochkitam (Guatemala, El Petén)
CLB	Chilib (México, Campeche)
CLC	Chalchuapa (El Salvador, Santa Ana)
CLK	Calakmul (México, Campeche)
CML	Comalcalco (México, Tabasco)
CMP	*Campeche (México, Campeche)
CMT	*Comitán (México, Chiapas)
CMU	Chichmul (México, Yucatán)
CNB	Chuncanob (México, Yucatán)
CNC	Cancuén (Guatemala, El Petén)
CNH	Chinahá/Chinajá (Guatemala, El Petén oder Baja Verapaz)
CNK	Chinikihá (Guatemala, El Petén)
CNN	Chunkán = Chucan (México, Campeche)
CNS	Cansacbé (México, Campeche)
CNT	Cenotillo (México, Yucatán)
CNX*	Canancax (México, Chiapas)
CNZ	Chunhuitz (Guatemala, El Petén)
COB	Cobá (México, Quintana Roo)
COL	Collections, public or privat
COR	Corozalito, El (México, Campeche)
COT	Cotzumalhuapa, Santa Lucía = Bilbao (Guatemala, Escuintla)
COZ	*Cozumel (México, Quintana Roo)
CPC	Chiapa de Corzo (México, Chiapas)
CPH	Cumpich (México, Campeche)
CPL	Chapayal (Guatemala, El Petén)
CPN	Copán (Honduras, Copán)
CRB	Caribe, El (Guatemala, El Petén)
CRC	Caracol (Belize, El Cayo)
CRN	Corona, La (Guatemala, Petén)
CRO	Chorro, El = San Lucas (Guatemala, El Petén)
CRO	San Lucas = El Chorro (Guatemala, El Petén)
CRT	*Cruz Tun (México, Chiapas)
CRZ	Corozal (Belize)
CTP	Chuctiepa (México, Chiapas)
CVG	Cueva de Galón = Cueva de las Pinturas = Cobanerita (Guatemala, El Petén)
CVG	Cueva de las Pinturas = Cueva de Galón (Guatemala, El Petén)
CVL	Cival (Guatemala, El Petén)
CZP	Chicozapote, El (Guatemala, El Petén)

## D

DBC	Dzibilchaltún (México, Yucatán)
DBN	Dzibilnocac = Iturbide (México, Campeche)

DCB Dos Caobas (México, Chiapas)  
DLC Delicias, Las (México, Chiapas)  
DPL Dos Pilas = Dos Pozos (Guatemala, El Petén)  
DZC Dzecilná (México, Campeche)  
DZK Dzehkabtún (México, Campeche)  
DZL Dzilam González (México, Yucatán)  
DZO\* Dzutché = Tzocché (México, Campeche)  
DZT Dzitbalché (México, Yucatán)

## E

EKB Ek Balam (México, Yucatán)  
EML \*Emiliano Zapata (México, Tabasco)  
ENC Encanto, El (Guatemala, El Petén)  
ENT Encanto, El (México, Chiapas)  
ESP \*Esperanza, La (México, Chiapas)  
ESQ \*Esquipulas (Guatemala, Chiquimula)  
ETZ Etzná = Edzná (México, Campeche)  
EXC Excavado, El (Guatemala, El Petén)

## F

FLD Florida, La = Ocultún (Guatemala, El Petén)  
FLH Florida, La (Honduras, Copán)  
FLS Flores (Guatemala, El Petén)  
FNC Finca Encanto (México, Chiapas)  
FOR Fortuna, La (Costa Rica)

## G

GAL Gallinero, El (México, Campeche)  
GQT Guaquitepec (México, Chiapas)  
GUJ Güija, See von (Guatemala, Jutiapa)  
GUL Guillén

## H

HBM Hobomó = Xobomó (México, Campeche)  
HCH Hochob (México, Campeche)  
HEC \*Hecelchakan (México, Yucatán)  
HIG Higos, Los (Honduras)  
HLK Halakal (México, Yucatán)  
HLL Halal (México, Yucatán)  
HLM Holmul (Guatemala, El Petén)  
HLT Haltunchón (México, Campeche)  
HNT Huntichmul I (México, Yucatán)  
HOR Hortaliza, La (Guatemala, El Petén)  
HRM\* Hormiguero (México, Campeche)  
HRZ Honradez, La (Guatemala, El Petén)  
HTZ Hotzuc = Hacienda Hotzuc (México, Yucatán)  
HUA Huacutal (Guatemala, El Petén)

## I

ICC	Ichmac (México, Campeche)
ICL	Ichmul (de Morley) (México, Yucatán)
ICP	Ichpaatún (México, Quintana Roo)
IDC	Isla de Cilvituc (México, Campeche)
IDP*	Isla de Piedras (México, Campeche)
IDZ	Idzteil = Itzdeil (México, Yucatán)
IKL	Ikil (México, Yucatán)
ITB	Itzimté-Bolonchén (México, Campeche)
ITN	Itzán (Guatemala, El Petén)
ITS	Itsimté-Sacluk = Sakluc (Guatemala, El Petén)
IXK	Ixkún (Guatemala, El Petén)
IXL	Ixlú (Guatemala, El Petén)
IXN	Ixtinto (Guatemala, El Petén)
IXT	Ixtontón (Guatemala, El Petén)
IXZ	Ixtutz (Guatemala, El Petén)
IZP	Izapa (México, Chiapas)

## J

JAI	Jaina (México, Campeche)
JMB	Jimbal (Guatemala, El Petén)
JNT	Jonuta (México, Tabasco)
JOB	Jobo, El
JOL	Joloniél = Ixtelhá = Cueva de Jolja = Jolja (México, Chiapas)
JOY	Joyanca, La (Guatemala, Petén)
JUL	Juleque, El (Guatemala, El Petén)

## K

KAB	Kabah (México, Yucatán)
KAX	Kaxil Uinic = Kaxuinic (Belize)
KCB	Kancabdzonot (México, Yucatán)
KEN	Kendal (Belize, Stann Creek)
KIN	Kinel, El (Guatemala, El Petén)
KIP	Kichpanhá (Belize, Orange Walk)
KJU	Kaminaljuyú (Guatemala, Ciudad de Guatemala)
KNA	Kana (México, Quintana Roo)
KNK	Kankí = Cacabbeec (México, Campeche)
KNL	Kinal (Guatemala, El Petén)
KOM	Kom (México, Yucatán)
KPN	Kupaloma Naax (México, Yucatán)
KUC	Kiuic = Kiwick = Kewick (México, Yucatán)
KUT	Kutzá (México, Campeche)
KUX	Kuxub (México, Yucatán)
KYL	Kayal (México, Campeche)

## L

LAB	Labná (México, Yucatán)
LAC	Lacanhá Kuná (México, Chiapas)
LAG	Lagunita, La (México, Campeche)
LBT	Lubaantún (Belize, Toledo)
LGB	Laguneta Bolon
LGP	Laguna Perdida (Guatemala, El Petén)

LMN Lamanai (Belize, Orange Walk)  
 LMP López Mateos (México, Chiapas)  
 LOL Loltún (México, Yucatán)  
 LTI Lashtunich (Guatemala, El Petén)

## M

MAM Mameyal, El (México, Campeche)  
 MAN Manantial, El (Guatemala, El Petén)  
 MAR Mar, La (México, Chiapas)  
 MCA Muñeca, La (México, Campeche)  
 MCW Mountain Cow = Hatzcap Ceel = Tzimin Kaax = Tzimin Tunich (Belize)  
 MEC Meco, El (México, Quintana Roo)  
 MLC Mulchic (México, Yucatán)  
 MLP Milpa, La (Belize, Orange Walk)  
 MLS Muluch Tsekal = San Francisco = Muluchtzekel (México, Yucatán)  
 MNC Mario Ancona (México, Quintana Roo)  
 MNG Managua (México, Campeche)  
 MOJ \*Mojarra, La (México, Veracruz)  
 MOX Moxviquil (México, Chiapas)  
 MPL \*Mopilá (México, Yucatán)  
 MPN Mayapán (México, Yucatán)  
 MQL Machaquilá (Guatemala, El Petén)  
 MRD Mirador, El (Guatemala, El Petén)  
 MRF Miraflores (México, Chiapas)  
 MRL Moral = Morales = Balancán = (México, Tabasco)  
 MTL Motul de San José (Guatemala, El Petén)  
 MTR Montura, La (Guatemala, El Petén)  
 MTT Metate con Glifos (México, Yucatán)  
 MUC Mucaancah = Mucaan Ceh (México, Campeche)  
 MUL Mulencacau (México, Yucatán)  
 MXC Maxcanú (México, Yucatán)

## N

NAR Naranjo (Guatemala, El Petén)  
 NAY Naya, La (Guatemala, El Petén)  
 NBJ Nebaj (México, Alta Verapaz)  
 NCC Nohcacab II (México, Campeche)  
 NCT Naachtún (Guatemala, El Petén)  
 NDZ Nadzcaan (México, Campeche)  
 NIC Nicoya (Costa Rica)  
 NKB Nakbé (Guatemala, El Petén)  
 NKM Nakum (Guatemala, El Petén)  
 NKS Nakaskat (México, Campeche/Yucatán)  
 NMP Nimli Punit (Belize, Toledo)  
 NOH Nohmul (Belize, Orange Walk)  
 NPT Nohpat (México, Yucatán)  
 NRY Na Rey  
 NSY Nohsayab = Losayab (México, Campeche)  
 NTN Najtunich (Guatemala, El Petén)  
 NTZ Natzentzún = Cerro Natemtzum = Naxtenxum (México, Chiapas)  
 NVC Nuevo Veracruz (México, Campeche)



## O

OAG	Ojos de Agua (México, Chiapas)
OBR	Alvaro Obregón = Obregón (México, Tabasco)
OBR	Obregón = Alvaro Obregón (México, Tabasco)
OCO	*Ocosingo (México, Chiapas)
OJO	Ojo de Agua (México, Campeche)
OKP	Okop = Yo'okop (México, Quintana Roo)
OXK	Oxkintok (México, Yucatán)
OXL	Oxlahuntún (México, Chiapas)
OXP	Oxpemul (México, Campeche)

## P

PAB	Pabellón, El (México, Chiapas)
PAC	Pacbitún = Pakbitun (Belize, El Cayo)
PAC	Pakbitun = Pacbitún (Belize, El Cayo)
PAL	Palenque (México, Chiapas)
PAT*	Pato, El (Guatemala, El Petén)
PCC	Paciencia, La (Guatemala, El Petén)
PCL	Pechal (México, Campeche)
PCR	Pasión del Cristo (México, Quintana Roo)
PCT	Pochitoca, La (Guatemala, El Petén)
PDG	Pie de Gallo (Guatemala, El Petén)
PDR	Padre Piedra (México, Chiapas)
PIL	Pilas, Las (Honduras)
PIT	Pistolas (México, Quintana Roo)
PIX	Pixoy (México, Campeche)
PJR	Pajara (Guatemala, El Petén)
PLB	Piedra Labrada (México, Chiapas)
PLC	Playa del Carmen (México, Quintana Roo)
PLF	Planchón de las Figuras (Guatemala, El Petén)
PLM	Palmar, El (México, Quintana Roo)
PLR	Palmar, El (México, Chiapas)
PLS	Palmas, Las (México, Chiapas)
PMA	Palma, El (México, Chiapas)
PMB	Pomoná (Belize, Stann Creek)
PMC	*Pomuch (México, Campeche)
PMT	Pomoná (México, Tabasco)
PNG	Piedras Negras (Guatemala, El Petén)
PNH	Panhalé (México, Tabasco)
PNT	Pantaleón (Guatemala, Escuintla)
POL	Polol (Guatemala, El Petén)
POP	*Poptún (Guatemala, El Petén)
PPL*	Popolá (México, Yucatán)
PQD	Piedra Quebrada (Guatemala, El Petén)
PRT	Portón, El (Guatemala)
PRU	Perú, El (Guatemala, El Petén)
PSD	Pasadita, La (Guatemala, El Petén)
PST	Pestac = Teil von Tonina (México, Chiapas)
PTC	Punta de Chimino (Guatemala, El Petén)
PTX	Petexbatún: Aguateca, & Arroyo de Piedras & Dos Pilas (Guatemala, El Petén)
PUS	Pusilhá = Chumucha (Belize, Toledo)
PUT	Puente, El (Honduras, Copán)
PVR	Porvenir, El (México, Chiapas)

## Q

QRG Quiriguá (Guatemala, Izabal)

## R

RAL Ramonal, El (México, Campeche)  
RAM Río Amarillo (Honduras, Copán)  
RAZ Río Azul (Guatemala, El Petén)  
RBC Río Bec (México, Campeche/Quintana Roo)  
REF Reforma III, La (Guatemala, El Petén)  
REJ Rejolla, La = La Rejola (Guatemala, Petén)  
REY Rey, El (México, Quintana Roo)  
RFM Reforma, La (México, Yucatán)  
RGR Río Gracioso (Guatemala, Izabal)  
RHD Río Hondo (Belize)  
RIN Rancho Ina (México, Quintana Roo)  
RMC \*Río Michol (México, Chiapas)  
RNC Rancho Nohcacab (México, Yucatán)  
RSB Resbalón, El (México, Quintana Roo)  
RTN Ratinlixul (Guatemala)  
RTR Retiro, El (México, Chiapas)  
RZA Río Zarco (Guatemala, Izabal)

## S

SAL Salinas de los Nueve Cerros (Guatemala, Baja Verapaz)  
SAT San Andrés Tuxtla (México, Veracruz)  
SAY Sayil (México, Yucatán)  
SBB Santa Bárbara = El Paraíso (México, Yucatán/Campeche)  
SBC Sabacché (México, Yucatán)  
SBL Seibal = El Ceibal (Guatemala, El Petén)  
SBN San Benito (Guatemala, El Petén)  
SCM San Clemente (Guatemala, El Petén)  
SCN Sacchaná = Quen Santo (México, Chiapas)  
SCU Sacul (Guatemala, El Petén)  
SDB San Diego de Becanchén (México, Yucatán)  
SDG San Diego (Guatemala, El Petén)  
SDM Santo Domingo (Guatemala, El Petén)  
SDO San Diego Buenavista (México, Yucatán)  
SDZ Sodzil (México, Yucatán)  
SEB Santa Elena Balancán (México, Tabasco)  
SEP Santa Elena Poco Uinic = Poco Uinic (México, Chiapas)  
SHO\* Siho (México, Campeche)  
SIS Sisilhá (México, Campeche)  
SJO San Joaquín (México, Campeche)  
SJS San José (Belize)  
SLM San Lorenzo (México, Campeche)  
SLP San Luis Pueblito  
SLS San Lorenzo (México, Chiapas)  
SMG San Miguel (Guatemala, El Petén)  
SMJ \*Simojovel (México, Chiapas)  
SMT Santa María Tzeme Kinchil = Tzemé (México, Yucatán)  
SNC Sannacté = Sacnicté (México, Yucatán)  
SNG San Gervasio (México, Quintana Roo)  
SNP Señor del Petén, El (México, Quintana Roo)  
SNR Santa Rita (Honduras, Copán)

SNT Sacnicté = Sannacté (México, Yucatán)  
 SPD San Pedro Dzitbalché (México, Campeche)  
 SRC Santa Rita (Belize, Corozal)  
 SRG Santa Rita Xicalango (México, Campeche)  
 SRT Santa Rita (México, Tabasco)  
 SRX Santa Rosa Xtampak (México, Campeche)  
 SSM San Simón Pueblo (México, Yucatán)  
 STN Santo Ton (México, Chiapas)  
 STP Santa Elena (Guatemala, El Petén)  
 SUF Sufricaya, La (Guatemala, El Petén)  
 SVL\* Sivalnajab (México, Yucatán)  
 SYX \*Sayaxché (Guatemala, El Petén)

## T

TAM Tamarindito (Guatemala, El Petén)  
 TAN Tancah (México, Quintana Roo)  
 TBI \*Tabí (México, Yucatán)  
 TBS Tabasqueño, El (México, Campeche)  
 TCB Tres Caobas  
 TCH\* Techoh/Tecoh (México, Yucatán)  
 TCK Tohcok (México, Campeche)  
 TIK Tikal (Guatemala, El Petén)  
 TLA \*Tila = Petalcingo (México, Chiapas)  
 TLT\* Telantunich (México, Quintana Roo)  
 TMB Temblor, El (Guatemala, El Petén)  
 TMN \*Telemán (Guatemala, Alta Verapaz)  
 TNA Toniná = San Carlos (México, Chiapas)  
 TNH Tanholná (México, Campeche)  
 TNL \*Tonalá (México, Chiapas)  
 TNP Tenam Puente (México, Chiapas)  
 TNR Tenam Rosario (México, Chiapas)  
 TNT Tintal (Guatemala, El Petén)  
 TPX Topoxté (Guatemala, El Petén)  
 TRS Tres Islas (Guatemala, El Petén)  
 TRT Tortuguero, El (México, Tabasco)  
 TRZ Tres Zapotes (México, Veracruz)  
 TSL Tayasal (Guatemala, El Petén)  
 TUL Tulum (México, Quintana Roo)  
 TUN Tunkuyí (México, Campeche)  
 TZB Tzibanché (México, Quintana Roo)  
 TZD Tzendales (México, Chiapas)  
 TZM Tzum (México, Campeche)  
 TZN\* Tzuncal

## U

UAX Uaxactún (Guatemala, El Petén)  
 UAY Uayma (México)  
 UCN Ucanal (Guatemala, El Petén)  
 UKM \*Ukum (México, Yucatán)  
 UNS \*Union Sur, La (Costa Rica)  
 UOL Uolantún (Guatemala, El Petén)  
 UXB Uxbenká (Belize, Toledo)  
 UXL Uxul (Guatemala, El Petén)  
 UXM Uxmal (México, Yucatán)  
 UYM Uaymil (México, Campeche)

## W

WKT Wakahtal

## X

XBT X'Burrotuních (México, Yucatán)  
XCA Xcochá (México, Campeche)  
XCH Xcanaheleb (México, Yucatán)  
XCK Xcochkax (México, Campeche)  
XCL Xculoc (México, Campeche)  
XCM Xcambó (México, Yucatán)  
XCN Xchán (México, Campeche)  
XCR Xcorralché = Pich Corralché (México, Yucatán)  
XCS X'Castillo (México, Yucatán)  
XCT Xcaret (México, Quintana Roo)  
XKB Xkombec = Xumbec = Xcombec (México, Campeche)  
XKK Xkukicán (México, Yucatán)  
XKM Xkichmook = Xkichmool (México, Yucatán)  
XLH Xelhá (México, Quintana Roo)  
XLM Xcalumkín = Holactún (México, Campeche)  
XMK Xmakabtún (Guatemala, El Petén)  
XNC Xnucbec (México, Campeche)  
XNH Xnaheb Ahse (Belize, Toledo)  
XPH Xpuhil II (México, Campeche)  
XPL\* Xpulyaxche (México, Campeche)  
XTB Xtablakal (México, Yucatán)  
XTH\* Xtelhu (México, Yucatán)  
XTL Xutilhá (Guatemala, El Petén)  
XTP Xtabpak (México, Yucatán)  
XUE Xuelén (México, Campeche)  
XUL Xultún (Guatemala, El Petén)  
XUN Xunantunich = Benque Viejo (Belize, El Cayo)  
XUP Xupá (México, Chiapas)

## Y

YAK Yakalmai (México, Campeche)  
YAX Yaxchilán (México, Chiapas)  
YCB Yaxcabalkal (México, Campeche)  
YKL Yakalxiú (México, Yucatán)  
YLC Yalcabakal (México, Campeche)  
YLT Yaltutú = Yaltitud (Guatemala, El Petén)  
YOH Yohom (México, Campeche)  
YTK \*Yatochkú (México, Chiapas)  
YTS Yaleltsemén = Golontón (México, Chiapas)  
YUL Yula (México, Yucatán)  
YXC\* Yaxcabá (México, Yucatán)  
YXH Yaxhá (Guatemala, El Petén)  
YXM Yaxhom (México, Yucatán)  
YXN Yaxuná (México, Yucatán)  
YXP Yaxcopoil (México, Yucatán)  
YXX Yaxché Xlabpak (México, Yucatán)

## Z

ZAC	Zaculéu (Guatemala, Huehuetenango)
ZAP	Zapote, El (Guatemala, El Petén)
ZPB	Zapote Bobal (Guatemala, El Petén)
ZPT	Zacpetén (Guatemala, El Petén)
ZTZ	Zotz, El (Guatemala, El Petén)